




20/0700863370

SPEDITION

ROSNER

MÖBELTRANSPORTE

1 Nadawca (nazwa, adres, kraj), Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY, INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towaru (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę			
 ZERHUSEN KARTONAGEN GMBH Industriestraße 9 • 49401 Damme Tel. (05491) 9688-0 • Fax (05491) 4554-1 info@zerhusen.de				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Odbiorca (adres lub nazwa, kraj), Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)				 65-015 Zielona Góra ul. Przylep - Solidarności 86b tel. 0048 (0) 68 324 06 00 Fax 0048 (0) 68 324 06 10, 0048 (0) 68 324 06 39			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj), Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods (place, country)				17 Kolejni przewoźnicy (nazwa, adres, kraj), Nachfolgende Frachtführer (Name, Adresse, Land), Successive carriers (name, address, country)			
FIR - RAJAPACK SER - LIMESWEG - 6 B3700 TONGEREN							
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data), Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date taking over of the goods (place, country)				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika, Vobehalte und Bemerkungen der Frachtführer, Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty, Beigefügte Dokumente, Attached documents www.zerhusen.de • info@zerhusen.de							
6 Cechy i numery, Kennzeichen und Nummern, Marks and Nos	7 Ilość sztuk, Anzahl der Packstücke, Number of packages	8 Sposób opakowania, Art der Verpackung, Method of packing	9 Rodzaj towaru, Bezeichnung des Gutes, Nature of the goods	10 Numer statystyczny, Statistiknummer, Statistical number	11 Waga brutto w kg, Bruttogewicht in kg, Gross weight in kg	12 Objętość w m³, Umfang in m³, Volume in m³	
30 europallets gemild							
13 Instrukcja nadawcy, Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sender's instructions (Customs and other formalities)	19 Do zapłaty, Zu zahlen vom: To be paid by:			Nadawca, Absender Sender	Waluta, Währung Currency	Odbiorca, Empfänger Destinataire	
Verzollung	Przewoźne, Fracht Sender Bonifikaty, Ermäßigungen Currency Saldo, Zwischensumme, Balance Dopłaty, Suppléments Supplém. Charges Koszty dodatkowe, Nebengebühren, Other charges Inne, Sonstiges Miscellaneous Razem, Total, Total to be paid						
Odprawa celna							
14 Zapłata, Rückerstattung, Remboursement	15 Postanowienia odnośnie przewoznego, Frachtzahlungsanweisungen Directions as to freight payment			20 Inne postanowienia, Besondere Vereinbarungen Special agreements			
Frei Franco Unfrei Non Franco	21 Wystawiono w Ausgefertigt in Essabilsched in			24 Przesyłka, Manuskript, Empfänger, Goods received			
	22			27			
 ZERHUSEN KARTONAGEN GMBH Industriestraße 9 • 49401 Damme Tel. (05491) 9688-0 • Fax (05491) 4554-1 info@zerhusen.de		SPEDITION MÖBELTRANSPORTE ROSNER 65-015 Zielona Góra, ul. Przylep - Solidarności 86b tel. 0048 (0) 68 324 06 00 fax 0048 (0) 68 324 06 10, 0048 (0) 68 324 06 39		27 Nr rejestr. /Nr kontrahenta Amtl. Kennzeichen		27 Nr rejestr. /Nr kontrahenta Amtl. Kennzeichen	
27 Samochód Kfz. Przyczepa Anhangar		27 Samochód Kfz. Przyczepa Anhangar		27 Samochód Kfz. Przyczepa Anhangar		27 Samochód Kfz. Przyczepa Anhangar	
Użyto pozwolenia Nr Benutzte Gen.-nr.		Użyto pozwolenia Nr Benutzte Gen.-nr.		Użyto pozwolenia Nr Benutzte Gen.-nr.			
od/von		do/bis		od/von		do/bis	

weiß - Exemplar für Tarifkontrolle
 rosa - Exemplar für Absender
 blau - Exemplar für Empfänger
 grün - Exemplar für Frachtführer

white - Copy for tariffcontrol
 pink - Copy for sender
 blue - Copy for consignee
 green - Copy for carrier

biały - egzemplarz dla kontroli taryf
 różowy - egzemplarz dla nadawcy
 niebieski - egzemplarz dla odbiorcy
 zielony - egzemplarz dla przewoźnika

Rubryki obwiedzione tłustymi ramkami wypełnia przewoźnik.
 Rubriks fett umrandet werden vom Frachtführer zu füllen.
 These space framed with bold lines should be used by the carrier.

wylacznie oraz
 einschließen
 inclusive and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 To be completed on the responsibility of the sender

19 21 22

1-15

3 98169

RAJAPACK N.V.
 INDUSTRIEZONE OOST-214
 Vrijheidsweg 8 - 3700 TONGEREN
 TEL 012 26 02 61 - FAX 012 26 03 08
 21-06-2023
 Voor ontvangst en/of voor overname van
 (ontvangst) / Prijslijst / Waarde
 30